

377D0232

19. 3. 77

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 72/25

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Μαρτίου 1977

περί μετατροπής τμήματος κοινοτικού δανείου με μεταβλητό επιτόκιο σε δάνειο με σταθερό επιτόκιο

(77/232/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί της ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής
Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 397/75 του Συμβου-
λίου της 17ης Φεβρουαρίου 1975 περί συνάψεως
κοινοτικών δανείων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 δεύ-
τερη παράγραφος και το άρθρο 3,

τήν πρόταση της Έπιτροπής, η οποία συνεβουλεύ-
θη προς το σκοπό αυτό τη Νομισματική Έπι-
τροπή,

Έκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 76/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου
της 15ης Μαρτίου 1976 περί συνάψεως κοινοτικού
δανείου υπέρ της Ιταλικής Δημοκρατίας και της
Ιρλανδίας ⁽²⁾, η Έπιτροπή εξουσιοδοτήθη να
πραγματοποιήσει εξ ονόματος της Κοινότητας σει-
ρά πράξεων συνάψεως δανείων που αποτελούν
αδιαίρετο σύνολο και περιλαμβάνουν ιδίως κατά
το άρθρο 1 περίπτωση 4 τη σύναψη με όμιλο Τρα-
πεζών δανείου με μεταβλητό επιτόκιο, ύψους 300
έκατομμυρίων δολλαρίων ΗΠΑ και διάρκειας 5
ετών, το οποίο πράγματι συνήφθη·

ότι είναι προς το συμφέρον τόσο της Κοινότητας
όσο και των Κρατών μελών υπέρ των οποίων εξε-
δόθη η εν λόγω απόφαση να μετατραπούν τα δά-
νεια της Κοινότητας με μεταβλητό σε δάνεια με
σταθερό επιτόκιο·

ότι κατά συνέπεια το Συμβούλιο παρέσχε στην
Έπιτροπή την άδεια να αρχίσει σχετικές δια-
πραγματεύσεις·

ότι οι διαπραγματεύσεις αυτές επέτρεψαν μία
πρώτη πράξη παγιοποίησης 100 εκατομμυρίων
δολλαρίων ΗΠΑ που απέτέλεσε το αντικείμενο
της αποφάσεως 76/771/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾·

ότι νέα πράξη επίσης επί ποσού 100 εκατομμυρίων
δολλαρίων ΗΠΑ φαίνεται δυνατή με τη μορφή
συνάψεως τραπεζικού δανείου με σταθερό επιτό-
κιο·

ότι οι όροι χορηγήσεως του δανείου στην Ιρλαν-
δία και την Ιταλική Δημοκρατία πρέπει κατά συν-
έπεια να τροποποιηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Έπιτροπή εξουσιοδοτείται να ασκήσει το δι-
καίωμα της προώρου εξοφλήσεως ενός τμήματος
100 εκατομμυρίων δολλαρίων ΗΠΑ του τραπεζι-
κού δανείου με μεταβλητό επιτόκιο που προβλέπε-
ται στο άρθρο 1 περίπτωση 4 της αποφάσεως
76/322/ΕΟΚ και να λάβει τα αναγκαία μέτρα
προς τοῦτο.

Άρθρο 2

Η Έπιτροπή εξουσιοδοτείται να λάβει όλα τα μέ-
τρα και να συντάξει όλα τα έγγραφα που είναι
αναγκαία, κατάλληλα ή επιθυμητά, προκειμένου
να καταρτίσει με όμιλο τραπεζών, εξ ονόματος της
Κοινότητας, συμφωνία συνάψεως δανείου εις δολ-
λάρια ΗΠΑ, υπό τούς ακόλουθους όρους:

Μορφή δανείου:	μία και συνολική σύμ- βαση χορηγήσεως δα- νείου.
----------------	--

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. Ν 46 της 20. 2. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. Ν 77 της 24. 3. 1976, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. Ν 265 της 29. 9. 1976, σ. 27.

Συνολικό ύψος: 100 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ.

Εξόφληση: σέ τρεις δόσεις:
25 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ μετά τρισήμιση έτη,
45 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ μετά τεσσερισήμιση έτη,
30 εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ μετά πεντέμιση έτη.

Πληρωμή τόκων: έτησια.

Τράπεζα έπικεφαλής του όμίλου: Algemene Bank Nederland.

Τό έπιτόκιο καθορίζεται μέ συμφωνία μεταξύ της Έπιτροπής ή των έντολοδόχων, πού αύτή όρίζει, καί του όμίλου τραπεζών.

Άρθρο 3

Η Έπιτροπή έξουσιοδοτείται νά συνάψει μέ την Ίρλανδία καί την Ίταλική Δημοκρατία, έξ όνόματος της Κοινότητας, τίς αναγκαίες συμφωνίες:

- γιά την έξόφληση από αύτά τά Κράτη μέλη του μεριδίου τους από τό προϊόν του τμήματος του τραπεζικού δανείου μέ μεταβλητό έπιτόκιο πού πρέπει νά έξοφλήσει ή Κοινότης, καί
- γιά την χορήγηση ώς δανείου στην Ίρλανδία καί την Ίταλική Δημοκρατία τριών δεκάτων

τρίτων καί των δέκα δεκάτων τρίτων αντίστοίχως του προϊόντος της πράξεως συνάψεως δανείου πού πραγματοποιείται σύμφωνα μέ τό άρθρο 2 στό ίδιο νόμισμα καί μέ τούς ίδίους όρους μέ την έν λόγω πράξη.

Άρθρο 4

Οί αποφάσεις 76/323/ΕΟΚ ⁽¹⁾ καί 76/324/ΕΟΚ ⁽²⁾ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί καθορισμού των όρων οικονομικής πολιτικής πού πρέπει νά τηρηθούν από την Ίρλανδία καί την Ίταλική Δημοκρατία παραμένουν έν ισχύι.

Άρθρο 5

Οί χρηματοδοτικές πράξεις πού προβλέπονται από την παρούσα απόφαση έκτελούνται από τό Εύρωπαϊκό Ταμείο Νομισματικής Συνεργασίας.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 14 Μαρτίου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. HEALY

(¹) ΕΕ άριθ. Ν 77 της 24. 3. 1976, σ. 15.

(²) ΕΕ άριθ. Ν 77 της 24. 3. 1976, σ. 16.